que el Illustrísimo Señor Don Francisco Fabian, y Fuero dignísimo Obispo de la Puebla de los Angeles con su penetracion tan viva, cultivada en las Ciencias, y en el Mexicano, ha contribuido para la perfeccion no solo de esta Obra, sino tambien de la impresion de los Concilios, corrigiendo, añadiendo, y emmendando mis borrones.

Tambien es justo haga momoria de los Bachilleres Don Carlos de Tapia Cathedrático de Lengua Mexicana en esta Universidad, y Seminario Tridentino, Sugeto de virtud, venerable por sus Canas, y recomendable por saber tan bien el Idioma Huasteco, en que se consumó, siendo Párroco de el Pueblo de Tampamolon; y ha dado á luz un Arte de esta Lengua, y de la Mexicana: de Don Domingo Joseph de la Mota, Cura de Tochimilco, Indio Cacique, y de el estilo mas elegante Mexicano: de Don Luis de Neve, y Molina Cathedrático de Lengua Othomí, en el Colegio Seminario, que asimismo ha roto el hielo dando á luz un Arte de este Idioma; de los que me he valido para leer varios Instrumentos, sacar citas, corregir erratas, reconocer los Papeles de Boturini, y traducir los Caracteres, que por muy antiguos son diferentes del moderno Mexicano: Y particularmente ha trabajado para la impresion de los tres Tomos el Rdo. Padre Presentado Fr. Gerónimo Camps de el Sagrado Orden de Predicadores, y su Definidor, Calificador de el Santo Oficio, y nuestro Examinador Synodal; que sin perdonar dias, ni horas, ha hecho la Correccion de la Obra, sacando las Autoridades de las citas, y ayudando en lo formal, y material, para que salga á luz con menos defectos.

CAR-

Lam. 2.

CORDILLERA DE LOS PUEBLOS,

QUE

ANTES DE LA CONQUISTA

PAGABAN TRIBUTO

Á EL EMPERADOR

MUCTEZUMA,

Y

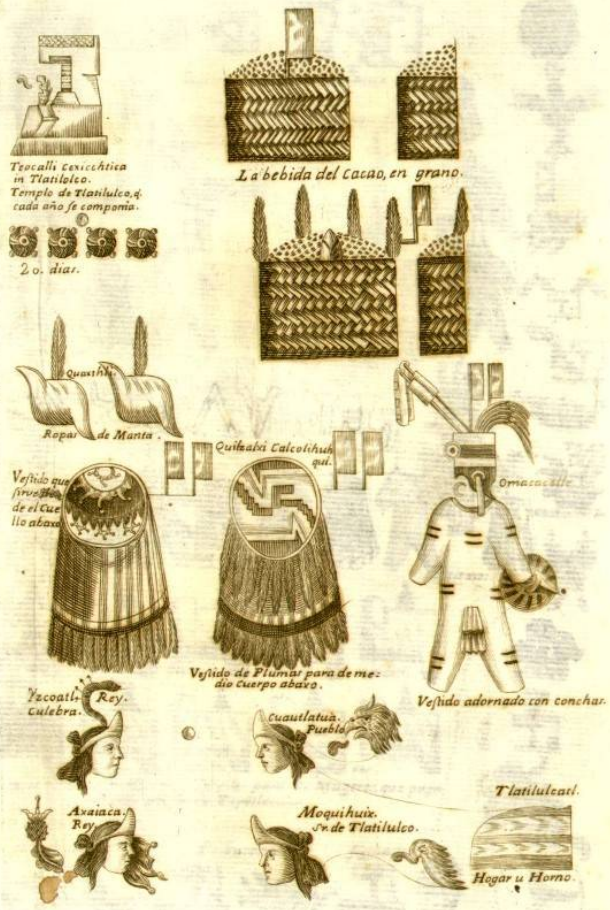
EN QUE ESPECIE,

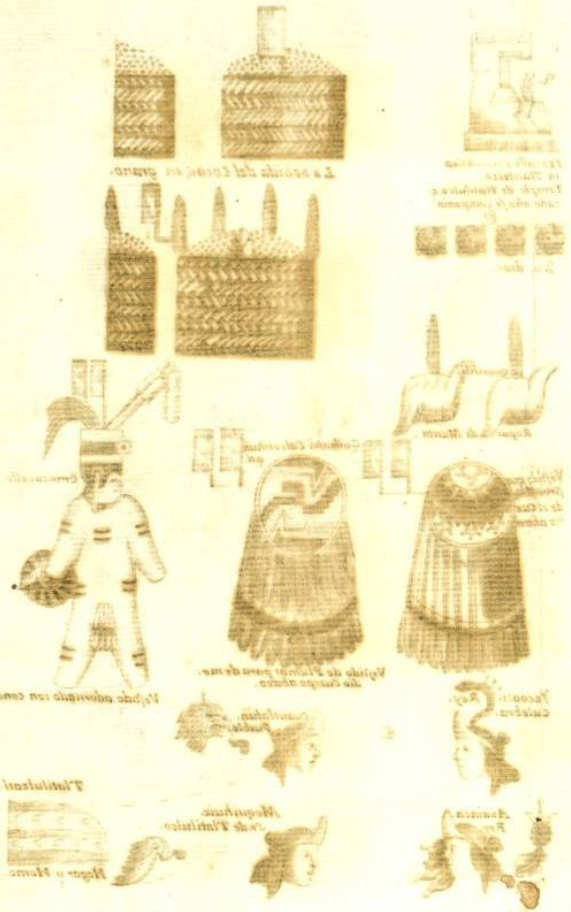
Y

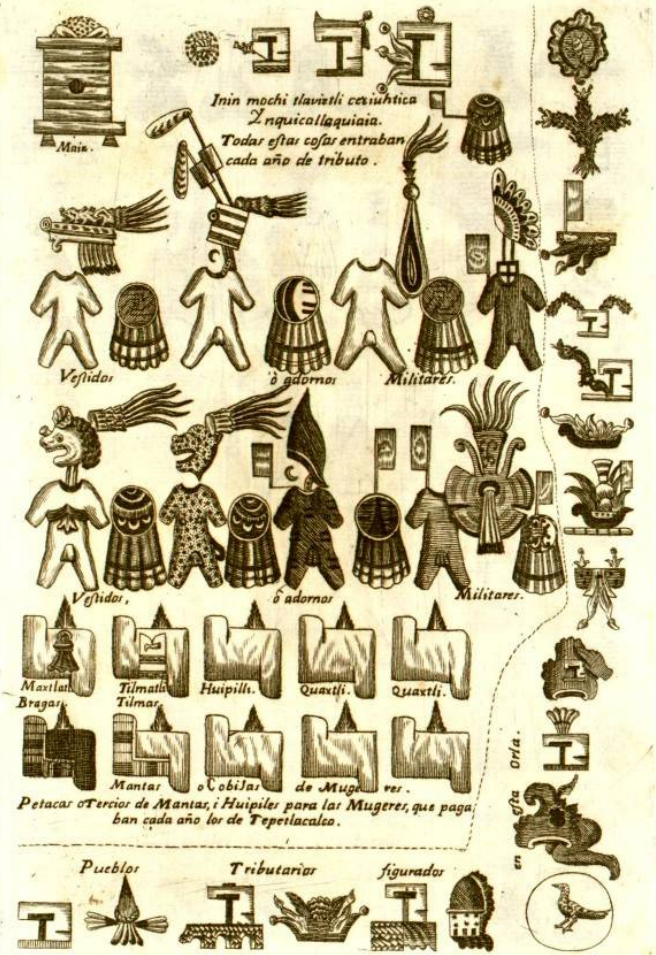
CANTIDAD.

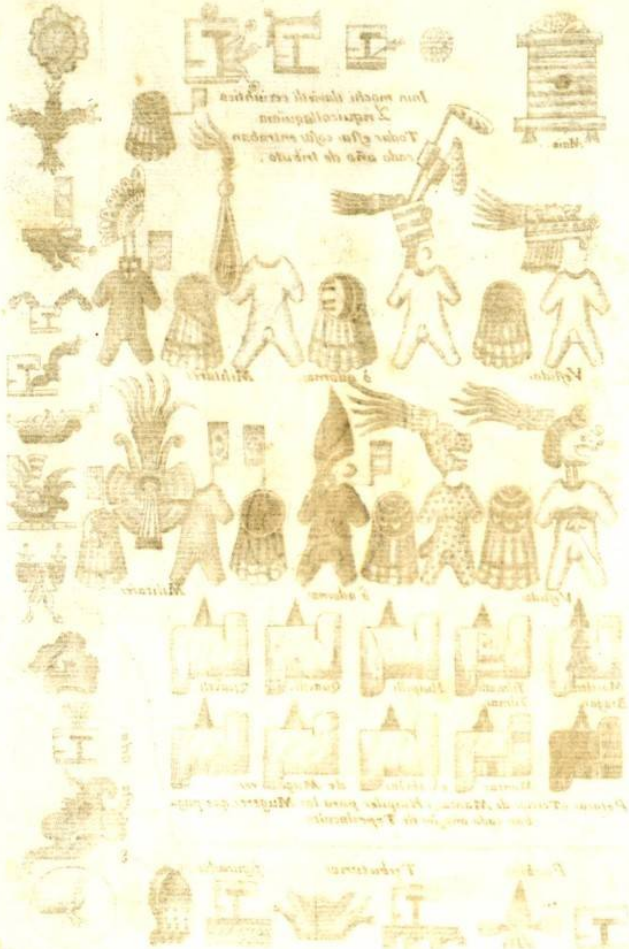
Lam. 2.

CORDILLERA
DE LOS
PUEBLOS,
QUE
ANTES DE LA CONQUISTA
PAGABAN TRIBUTO
Á EL EMPERADOR
MUCTEZUMA,
Y
EN QUE ESPECIE,
Y
CANTIDAD.


Teocalli Cexicchtica in Tlatilolco.
Templo de Tlatilulco, q. cada año se componia.
20. dias.
La bebida del Cacao, en grano.
Quaxthli.
Ropas de Manta.
Quilzalxi Calcolihuhqui.
Vestido que sirve de el Cuello abaxo
Vestido de Plumas para de medio Cuerpo abaxo.
Omacacalle
Vestido adornado con conchas.
Yzcoatl. Rey.
Culebra.
Cuautlatua.
Pueblo
Tlatilulcatl.
Axaiaca.
Rey.
Moquihuix.
Sr. de Tlatilulco.
Hogar u Horno.

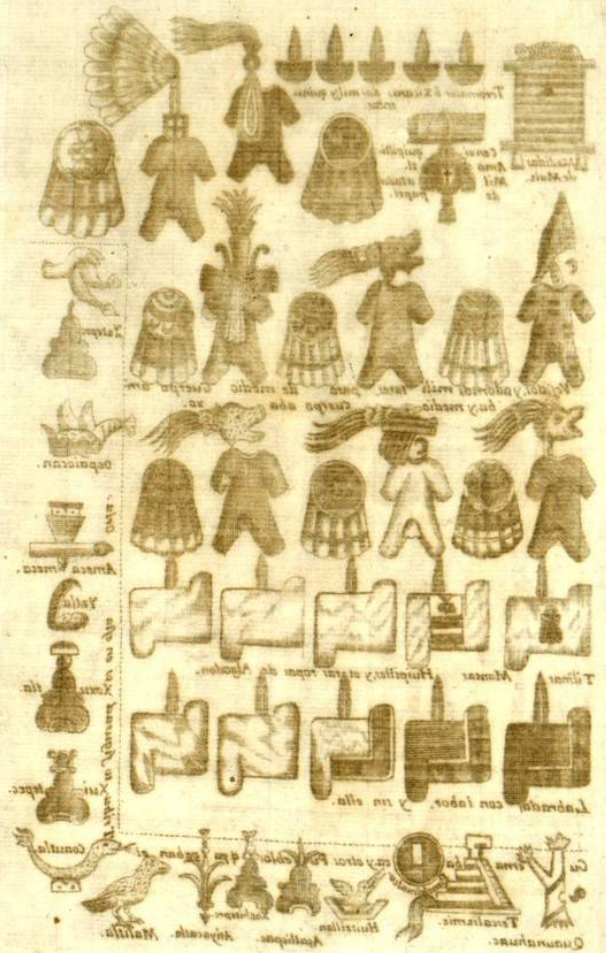



Inin mochi tlavìztli cexiuhtica
Ynquicallaquiaia.
Todas estas cosas entraban
cada año de tributo.
Maiz.
Vestidos
ò adornos
Militares.
Vestidos,
ò adornos
Militares.
Maxtlatl.
Bragas.
Tilmatli
Tilmas.
Huipilli.
Quaxtli.
Quaxtli.
Mantas ò Cobijas de Mugeres.
Petacas ò Tercios de Mantas, i Huipiles para las Mugeres, que paga-
ban cada año los de Tepetlacalco.
Orla.
Pueblos
Tributarios
figurados
Manuel Villavicencio fc. Mex. 2 Dni. 1769.



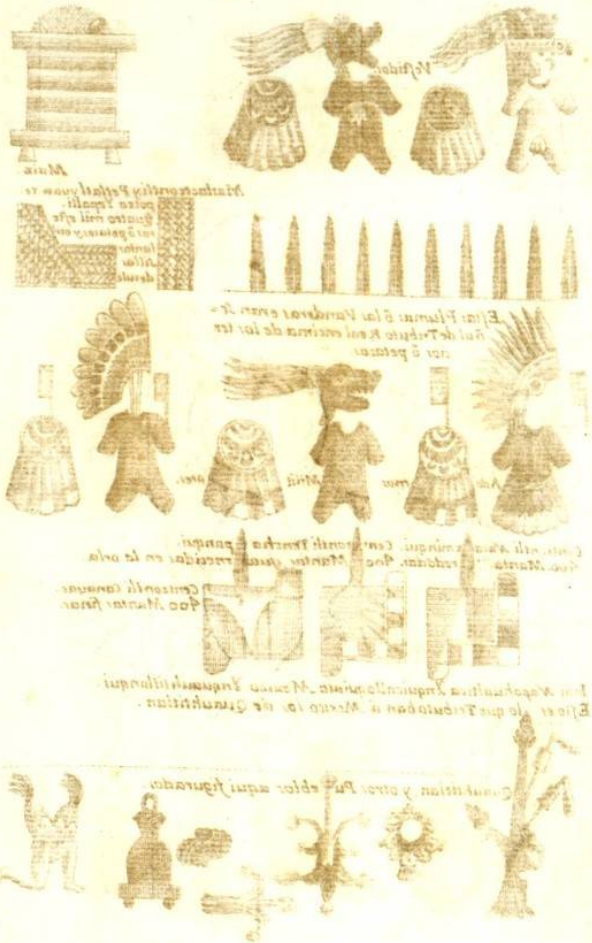
Vesti dos Militares con varios adornos.
Vestidos Militares con varios adornos.
Yx-qui-meca.
Tilmas Huipilles, y Mantas Labradas
y teñidas de colores.
Inin mochi tlahuixtli ceziuhtica inquicallaquiaia.
Todo esto era el Tributo de los Pueblos de Acolman, q̃ pagaban cada año ẽ Tilmas, Bragas, Huipilles, y Mantas.
Acolmã, y otros Pueblos Tributarios figu-rados en esta Orla
Acolmecat l.
Ahu-ate-pec.
Cem-poal.

Medidas de Maiz.
Treomates ô Xicaras dos mil y quinientas.
Cenxi quipilli-
Ama tl.
Mil atados
de papel.
Vestidos, y adornos mili tares, para de medio cuerpo arriba, y medio cuerpo abaxo.
Tilmas Mantas Huipilles, y otras ropas de Algodon.
Labradas con labor, y sin ella.
Cuerna baca, y otros Pueblos q. pagaban el
Quaunahuac.
Tescalizmic.
Huitzillan.
Acallicpac.
Xochitepec.
Atiyacatla.
Malitla.
Coautla.
Xuitepec.
Xoxutla.
Yztla.
Ameca meca.
Ocpaiocan.
Orla.
Tributo figurado en esta



Macuiltzontli Xicalli.
Xicaras ô tecomates.
Amiltzinco.
Atlatlauca.
Nepopahualco.
Tepuitco.
Tlaya cac.
Ayoxuchapa.
Tic patco.
TXoloxtoc.
Tlayapa.
Yacapixtla.
Tepoztlan.
Ma titlan.
Coautitlan.
Tlaltizapan.
Huitzillan.
Maiz.
Centecpantli. cuezalpatzactli.
Centecpantli= momoyactli.
Centec pantli Tozcoyotl.
Vestidos, y Adornos mili tares con varios adornos, y figuras de Lobos.
Tigres Plumages, y otras cosas.
Centzon Maxtlatl. Mantas, Tilmas, Huipilles,
Tercios de ropas labradas, y teñidas de varios colores.
Huastepec y otros Pueblos Tributarios que se figuran.
Huaxtepec.
Xochimilcatzinco.
Quauhtla.
Ahuehuepa.
Anenecuilco.
Ollintepec.
Tzohaco.
Cuahuitlixco.
En esta orla.

Vestidos.
Maiz.
Matlactzontli y Petlatl yuan te-
poztzo Yepalli.
Quatro mil este
ras ô petates, y otr
tantas
sillas
de tule.
Estas Plumas ô las Vanderas eran se-
ñal de Tributo Real encima de los ter
cios ô petacas.
Ado rnos
Milit ares.
Centzontli Nacaz minqui. Centzontli Tencha panqui.
400. Mantas redôdas. 400. Mantas guar necidas en la orla.
Centzontli Canauac.
400 Mantas finas.
Inin Napohualtica Inquicallaquiato Mexico Inquauhtitlanqui.
Esto es lo que Tributaban â Mexico los de Quauhtitlan.
Quauhtitlan, y otros Pue eblos aqui figurados.



Maiz.
Centzontli Neuctli.
400. Tinaji tas ô Jarras=
de Miel.
Vestidos, y ador nos militares con bartas figuras,
y para de medio cuerpo arriba, y medio cuerpo ab axo.
Centzontli Nacazminqui.
400. Mantas guarnecidas.
Centzontli Tenchapanqui.
400 Mantas labradas en la orla.
Inin mochi Tlauixtli Cexiutica Inquicallaquiaya
Hueyporthlan. Esto es lo que anualmente Tribu
taban los de Huipustla.
Ontzontli Yehtitmatli.
800 Mantas de Pita.
Hueyporthlan.
Huipustla. y otros Pueblos Tributan os figurados en esta orla.

Medi
das de
Maiz.

Vestidos y adornos Militares.

Ontzontli quachtli.
800: mantas ordinari-
as.

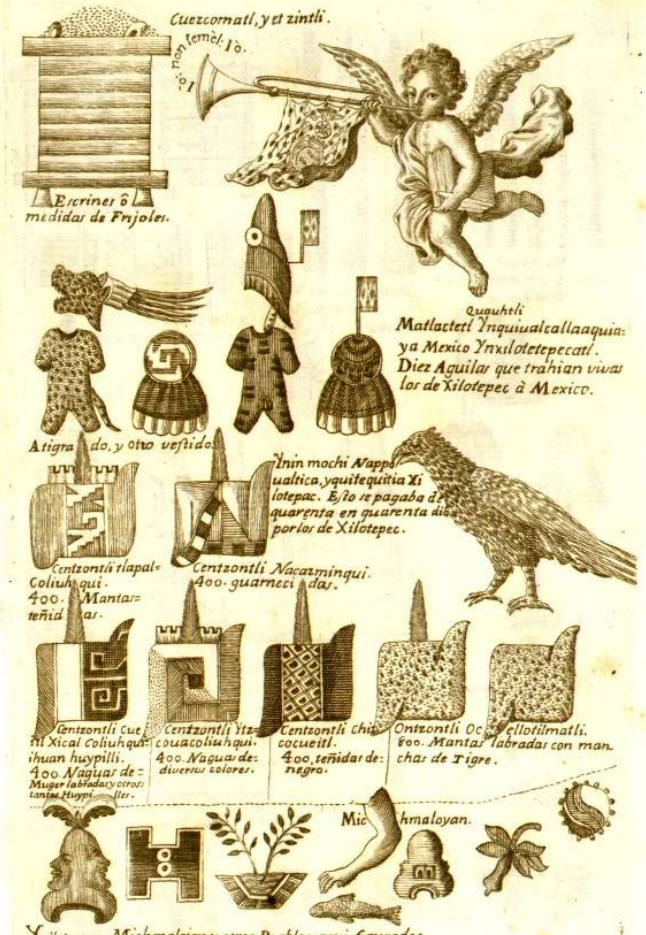
Ontzontli Nacazminqui.
800. Mantas.

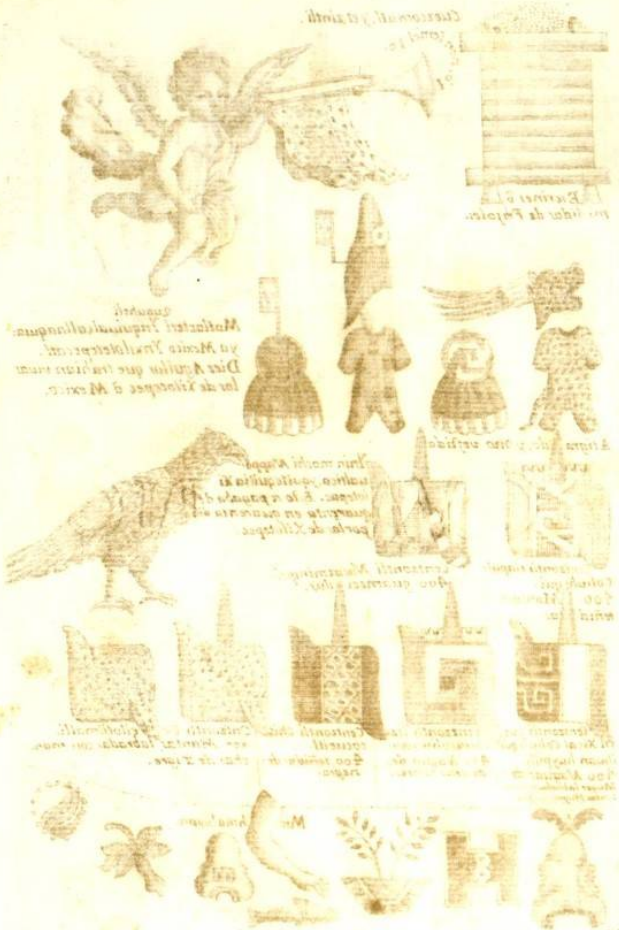
Ontzontli Canauac.
800: finas.

Inin mochi Nappoualtica Ynquicallaquiaya.
Esto es lo que entraban cada ochenta dias.

Atotonilco el grande, y otros Pueblos Tributarios.

Huey Atotonilco.


Cuezcomatl, y et zintli.
Escrines ô medidas de Frijoles.
Ququhtli
Matlactetl Yniquiualcallaaquia: ya Mexico Yxxilotetepecatl.
Diez Aguilas que trahian vivas lor de Xilotepec à Mexico.
Atigrado, y otro vestido
Centzontli tlapal- Coliuhqui. 400. Mantas teñidas.
Centzontli Nacazminqui. 400. guarnecidas.
Centzontli Cuetl Xical Coliuhqui- ihuan huypilli. 400 Naguas de Muger labradas y otras tantas Huypiller.
Centzontli Itzcouacoliuhqui. 400 Naguas de diversos colores.
Centzontli chiucocueitl. 400 teñidas de negra.
Ontzontli Ocellotilmatli. 800. Mantas labradas con manchas de Tigre.
Michmaloyan.
Xilotepec, Michmaloian, y otros Pueblos aqui figurados.



Medidas de Maiz.

Yetzintli Xopetlatl = 800. Planchas ô tablas de madera.

Yetzontli pantli quauin Ytlatiloni. 1200. tercios de Leña para quemar.

Y etzontec pantli: Huepantli. 1200. Vigas labradas.

Vestidos y adornos Militares.

Ontzontli nacazmin qui- 800. Mitas guarnecidas.

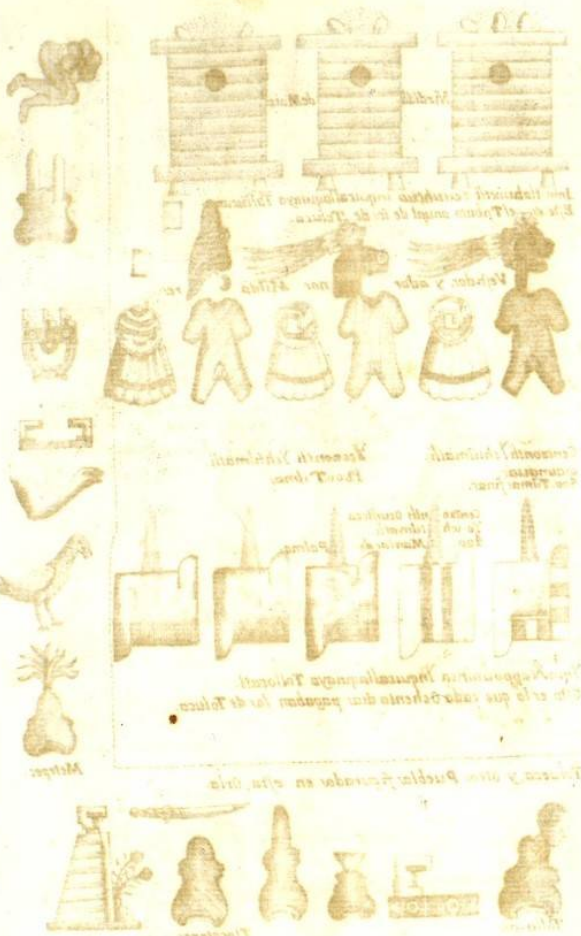
Ontzontli tilmatli. 800. Mantas.

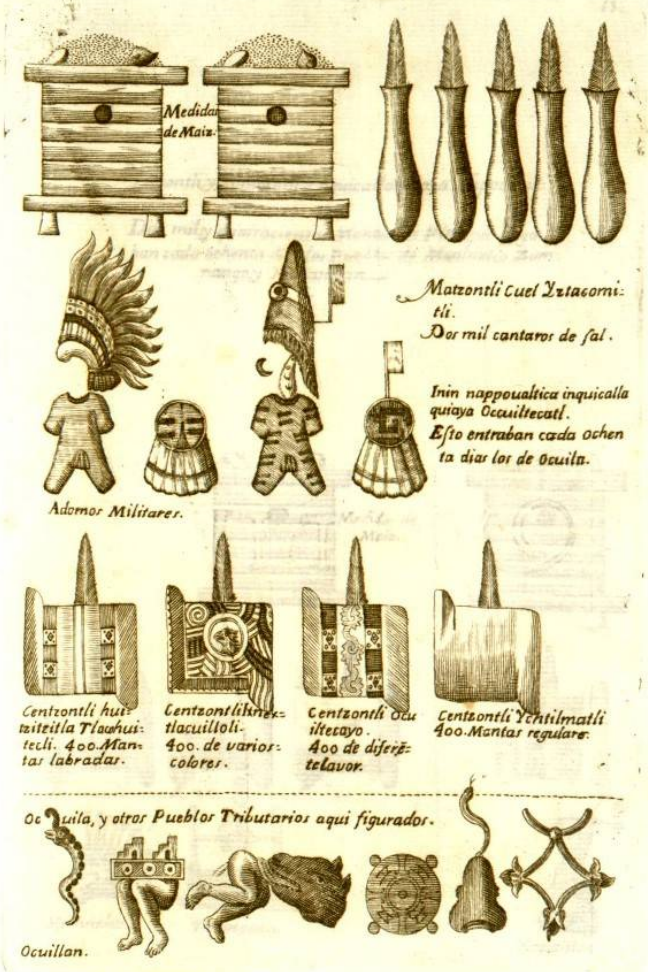
Inin nappoualtica Ynquicallaquiaya Quahuacan.
Esto es lo que cada Ochenta dias entraban los de Quahuacan.

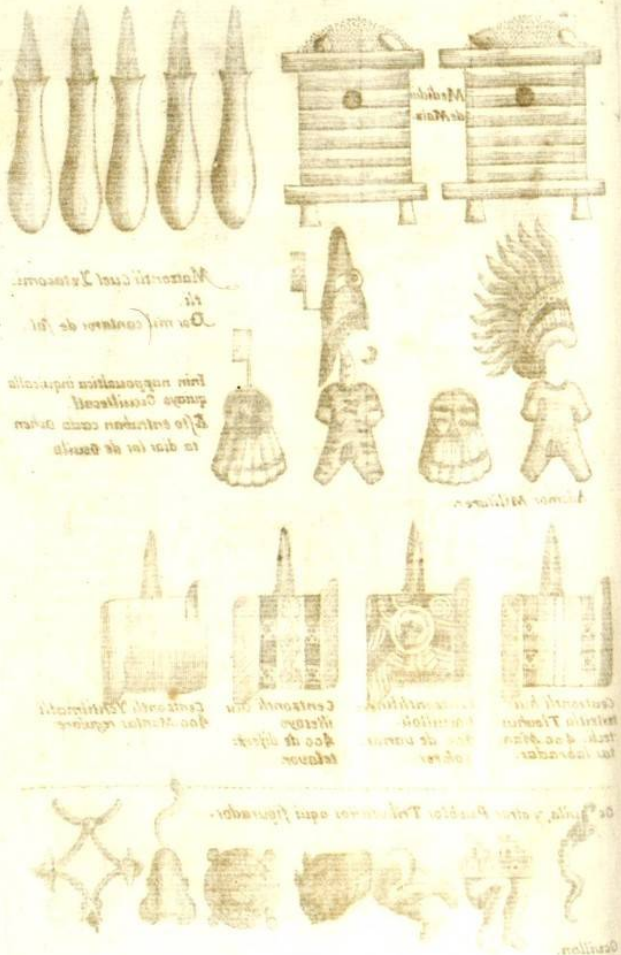
Quahuacan, y otros Pueblos Tributarios figurados en esta orla.

Quahuacan.

Medida de Maiz.
Inin tlabuixtli cexiuhtica inquicallaquiaya Tollucan.
Este es el Tributo anual de los de Toluca.
Vestidos, y adornos Militares.
Centzontli Ychtilmatli:
ωaunauac.
400. Tilmas finas.
Yeczontli Ychtilmatli.
1200. Tilmas.
Centzontli Ocuilteca
Yo ichtilmatli.
400. Mantas de Palma.
Ynin Nappoualtica Ynquicallaquiaya Tollocatl.
Esto es lo que cada Ochenta dias pagaban los de Toluca.
Metepec.
Tolueca, y otros Pueblos figurados en esta Orla.
Tollacan.
Tlacotepec.

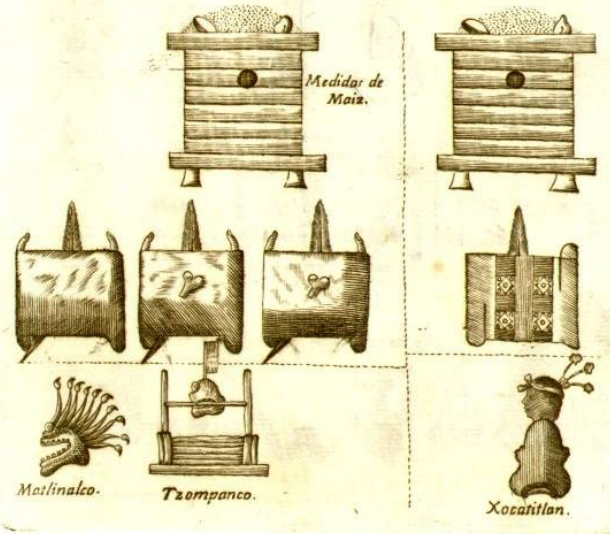


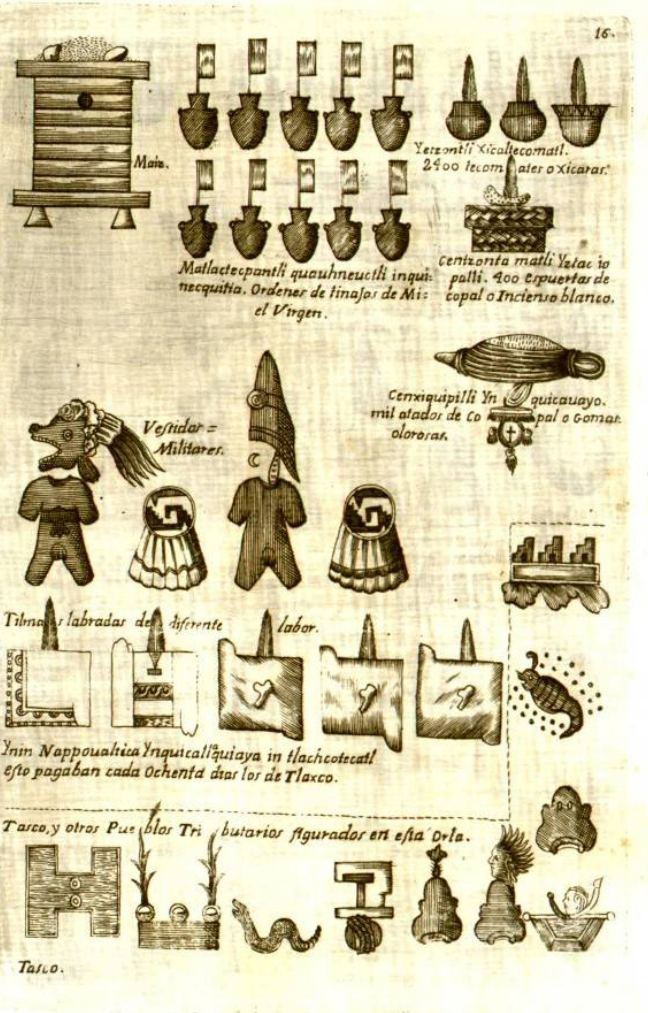

Medidas de Maiz.
Matzontli Cuel Yztacomi:
tli.
Dos mil cantaros de sal.
Inin nappoualtica inquicalla
quiaya Occuiltecatl.
Esto entraban cada ochen
ta dias los de Ocuila.
Adornos Militares.
Centzontli hui:
tziteitla Tlaohui:
tecli. 400. Man:
tas labradas.
Centzontlilinex:
tlacuilloli.
400. de varios:
colores.
Centzontli Ocu
iltecayo.
400 de diferē:
telavor.
Centzontli Ychtilmatli
400. Mantas regulares.
Ocuila, y otros Pueblos Tributarios aqui figurados.
Ocuillan.

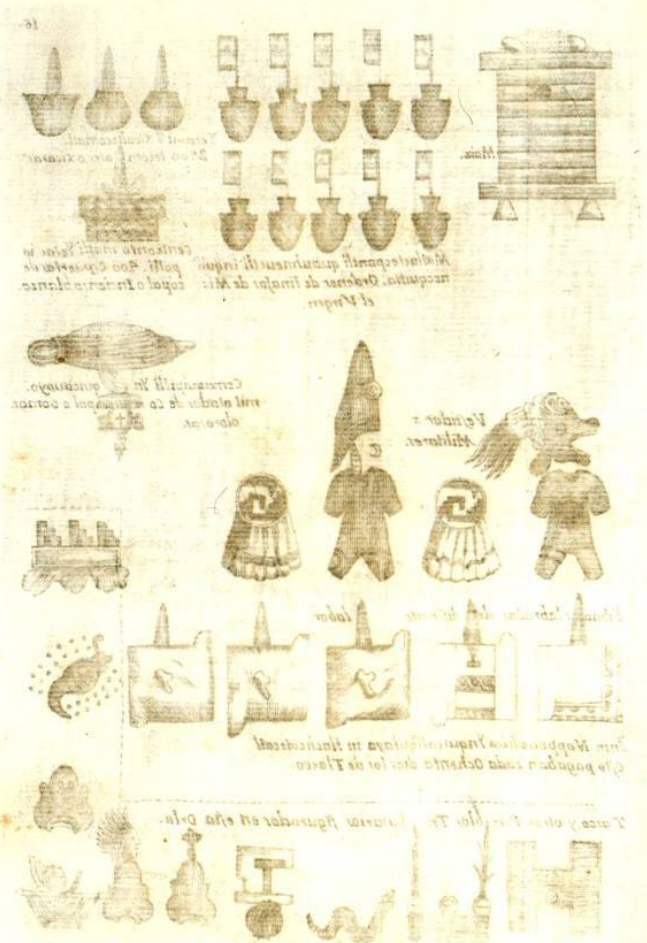


Yetzontli, yecotilmatli Znquicallaquiaya Nappoualtica.

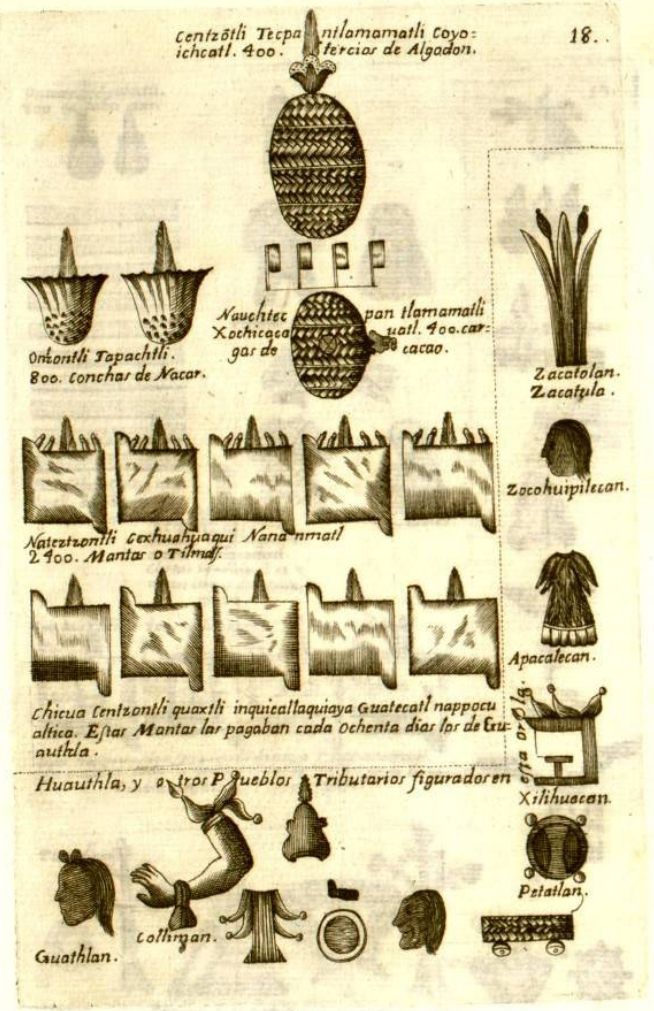
Dos mil, y quatrocientas Mantas de Pita que pagauan cada ochenta dias los Pueblos de Maninalco Zumpango, y Xocatitlan.




Maiz.
Yetzontli Xicaltecomatl.
2400 tecomates o Xicaras.
Matlactecpantli quauhneuctli inquinecquitia. Ordenes de tinajas de Miel Virgen.
Centzonta matli Yztac iopalli. 400 espuertas de copal o Incienso blanco.
Cenxiquipilli Ynquicauayo. mil atados de Copal o Gomas olorosas.
Vestidos = Militares.
Tilmas labradas de diferente labor.
Ynin Nappoualtica Ynquicallaquiaya in tlachcotecatl esto pagaban cada Ochenta dias los de Tlaxco.
Tasco, y otros Pueblos Tributarios figurados en esta Orla.
Tasco.



Yetzontli Xicaltecomatl.
1200. tecomates.
Diez ordenes de Xarras de Miel.
Maiz.
Cenxiquipilli Copalli. Mil atados de Copal ô incienso.
Macuil tozcatl Chalchiuitl. cinco sartas de piedras finas verdes para collares.
Vestidos
Militares.
Nauhtzontli quachtli. 1600 Mantas.
Macuil tecpantli tepoztli. Cinco instrumentos para cortar.
400. Mantas labradas.
400. teñidas de negro.
400. de mejor labor.
400. Huipilles.
400. Mantas finas.
Tepequaquilco, y otros Pueblos tributarios figurados en esta Orla.
Tepoquacuilco.


Centzōtli Tecpa nitlamamatli coyo:
ichcatl. 400. tercios de Algodon.
Onzontli Tapachtli.
800. conchas de Nacar.
Nauchtec pan tlamamatli
Xochicoca uatl. 400. car:
gas de cacao.
Zacatolan.
Zacatula.
Zocohuipilcan.
Nateztzontli cexhuahuaqui Nana nmatl
2400. Mantas o Tilmas.
Apacalecan.
Chicua tentzontli quaxtli inquicallaquiaya Guatecatl nappocu
altica. Estas Mantas las pagaban cada ochenta dias los de Tex
cuthla.
Huauthla, y otros Pueblos Tributarios figuradores en
Xilihuacan.
Petatlan.
Guathlan.
Colhuan.